



GALU DUMMAD IGAR NABOLEGED E BURBA DAGSID

IGAR NABOLEGEDGI ARBABUGWA

ODALOGED

Galu igar naboled e burba dagsid (Centro de Métodos Alternos de Resolución de Conflictos) gwalulesad dulamarga balamiega nabir igar nuedgi nabogega, gan siagwar naboledgedgi geb dule egi nergusgudid asabbin igar naboledged.

We gan siagwar igar nuedgi balaminaid, sabga narmaglege (acuerdo), sogedba damaloe igar maidba na igar aminanaid (las partes).

We igar nuedgi naboledged igar nuedse noega, sunna bargaledged melle igar dummadse dogega (proceso judicial), dule ebogwa na boni niggad igar nabir iduagwa nudagleged igar iddoged iduar (juicio). We igargan nabir imagleged, irgwensuli igar naboledged, ibamar dogdar galesuli geb mani dogdar oelesulid geb iddosur igarmar naboledged.

IGI IMAGLEGOE BENDAGGEGA

Igarmar N°	Odaloged
1	Dule igar arbaod (usuario) noniggoed galu igar naboledged dagsid, Organo Judicial gadse, na sogega e boni gunaid deuginbali egisbaloe igi nabir neg boni nigga gunaid nudaggoe. Galu Igar Nabogged dagsid (Centro de Métodos Alternos de Resolución de Conflictos) Organo Judicialgad sadde sundibe dule na igar balaminaid sunna egisoe facilitadores judiciales e neggweburgi.
2	Dule we galugi arbaed na dule igar imagnaidga binsaed daggoe geb degi ga soglegoed bule nabir we boni nугue. Deobbile dule agi arbasid unaoed geb sabga sogwenad enogoe we igargi arbalegega.
3	Dule nabir igar nabogedi (mediador) sogdibe geg guye, geg naboeye, we sagba (formulario de solicitud) igargi arbalegega egislesad agi narmaglegoe geb sabga baid galuse barmiledoed igar nabogedgalu baidse.
4	Dule nabir igar nabogedi (mediador) dagdibe we igar nabir naboledge dule baidse gorlegoed esnundubba goledi , sulir sabga narmaglego dibe , geb edule sunnad (usuario) nabir <i>sanaggwa</i> ugge igar imagnaid geb nabir sabga ugbali dule aagalugi arbasid (<i>notificador</i>) Centro de comunicaciones Judiciales (CCJ) Organo Judicialgi.
5	Esnundubba gorlesdibe, nuegwadsun dule baidgga soglegoed igi igargan sunmagmaid igar naboledgedsig arnilegoedgad geb we igarde ibu bendagg ed nigbali. Dule baid nabir abin iddosdibe, geb dule nabir abargi igar nabogged (mediador) ibagan ega nasiggoed, geb e wadsi onodoedgad we igar iddolegoed naboggedgad.

	<p>Sigwimar danar sabgamar ilemagbugwad galu igar nabogedgi (Centro de Mediación) ibabbaa idu sogergebed igar iddoged iduar.</p> <p>Dule baid abingadsulid igar iddoged, daglesunnodo unnila degir ega binsaed dagleged , geb igar sogmaidba bar iddolegosuli.</p>
6	<p>Sabga narmaggar oisolegoed. E dule sunnad (usuario) igar imagnaid we sabga narmaggaled sunna dulega ugleye na ugbiedba nuedgi. Sabgagine sognaioed bia igar iddolegoe, igi wadsigine geb sana nue igar iddoged gudoe geb deginbali sabgagi sognabalid dule baid sogmogoye nue bur daniggoe, esnunbali goloye, ega sabga barmilesadgi soglenaidba.</p> <p>.Igar isgunanaidgad dulemar egegbela noniggile, igar naboledgedgad imaglegoe, dulemar nonisulile daglesundo unnila binsaed ega dagleged, geb sabga igar naboged iddolegedgad egislesad yog berguar.</p>
7	<p>Sabga narmaggar oisolegoed galu igarnaboged e sabgagi arbasid Centro de Comunicaciones Judiciales (CCJ) Organo Judicialgad sabga narmaggaled uggoed, ibaaddar ega nagueod sabga uglegega soglegega sana igar iddolegoe geb wadsi nagubaloed. Dulemar sogedba nonidibe, yog igar iddolear, dulemar egegbela nonisulile, sulesunnoe unnila binsaed ega dagleged geb sabga igar naboged iddolegedgad egislesad yog berguar.</p>
8	<p>Igar iddoleged Nabogedgad: Dulemar abinbela ibaamaidbali geb wadsi sogedba noniggile, yog igar nudaglegoed iddoged argaadoe, aabagine igar naboledgega e sabgamar (expediente) ilemaglegoed, sabga igar naboged egislesad, (formulario), we sabga abingalesad igar nabogedgad, geb igar baramileged iniggigwad arbaleged abelege, degsulile, dulemar nonisulir, ese gollegoed bur abemala, ibaa baid nassigega. sogsundibe igar iddogedsega bar nanaosurye , galu yagi yog berguar guoed , bar igar nabogedgi sunmaglego sulid.</p> <p>We igar nabogedgad onoddaed, dule igar naboged (mediador) ega igar mayoedid igargan odalogoed igi imaglegoe, a bergusdibe sabga narmaggarmaid igar nabogedgad yog egoburba nagualed.</p>
9	<p>Igar nudaglenaid nabbi anba amilenadabbi gulegoe. Igar nudaggagwa selegega we igar abelege nued selemai, deginigwar sunna egislege igar mamaidba arbalenai sogeye, irgwen, irboo, irbaase sunna gannar, gannar igar baramilege, igi nabbi igar iddobidibe.</p>
10	<p>Nabir igar iddolesad megwisad, dule egi arbaed (mediador) sabga narmaggoed dulemar abinbela gwissidgi e asabbin.</p> <p>Igar iddolesad nue megwissulid, wese eigar bergunoniggid, degsogudi bar igar naboledgedgi arbalegosulid.</p> <p>Geb dule egi arbaed (mediador) oberguoed we igar nabolenaaid, geb sabga narmaggoed igar iddolesadgad, anba egi arbalegoed dibe, geb obergunaidgad.</p>
11	<p>Abinbela (las partes) na sunna nabir egisbalid we igarmaid balamied nabbi ega arbaleged bannase nue na igar mesismala degsoggu ega ibaagan baid amilegoed nabir egi sunmaglegega na igar mesismaladba ega narmaglegoe. Sunna we igar nabbi egi sunmaglegega esnunbubba igar amilebali we igar maid nue nudaggega na abinbela sabga (formulario) enomaloe nabbi ega arbaleged na igar mesismaladba.</p>
12	<p>Igar nudaglenaid bergunoniggid, dule egi arbaed (mediador) sabga enogoed igi igar megisa, igar gannar iddolesadgad (seguimiento), geb igar nudaglenaid obergunaidgad, na igar mesismalad sunn weyob gue: Nabir igar naboledad igi megwisa, igar megwidsulid, geg nue dagleged na abinbela igar aminanaid bar egi arbadsulid.</p>

13	Sigwimar danar arbabugwad oyogoed, sabga narmagaed egislegoed (encuesta) na arbasmaladga abinbela, bur nued we igargi bega nergusmala we sabga enomaloed.
14	Abinbela na arbasmalad sunna egised we igarmaid balamied nabbi ega arbalegega e igar megwisad ba imaglenasulid geg nugubardibe anba boni nuenigga gulenai desoggudi e igarmar naboledadba dalesulid. Degidbali e galusid (Centro) ibaagan mesoed sanagwadse igar iddolegoe.
15	Igar selemaid abinbela egidsisad e igar megwisad ba imaglenasulid geg nugubardibe anba boni nuenigga gulenai desoggudi e igarmar naboledadba dalesulid geb abinbela na igar balaminaid sogmaloed geb sunmagmaloed we nabir igar mesisadba damaloe, ogwabimardibe sulir galu dummadse binsaed egisnaoed.(vía judicial)
Wese bergusii	

¿DÓNDE NOS ENCONTRAMOS? BIA ANMAR ARBABUGWAD

PROVINCIA	CENTRO	SEDE
Panamá	Dirección Nacional de Métodos Alternos de Resolución de Conflictos	Unidad Judicial Regional de San Miguelito, diagonal a los Multifamiliares de Villa Guadalupe 2do. piso Teléfono: 275-9911
Panamá Centro	Centro Alterno de Resolución de Conflictos Emberá (antiguo Dorchester)	Ancón, Edificio 351, antiguo IFARHU Emberá, Planta baja. Teléfono: 212-7439
Panamá Centro	Unidad Alternativa de Resolución de Conflictos, Edificio 725	Ancón, Barrio Balboa, calle John F. Steven, Edificio 725, frente a los estacionamientos de Niko's Café de Balboa. Teléfono: 212-7482
Panamá Centro	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Plaza Edison	Tumba Muerto, edificio Plaza Edison, diagonal al Banco Nacional, planta baja. Teléfono: 212-7500 ext.8283
Panamá - San Miguelito	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de San Miguelito	Unidad Judicial Regional de San Miguelito, diagonal a los Multifamiliares de Villa Guadalupe 2do. piso Teléfono: 275-9913
Panamá Oeste	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Panamá Oeste	Plaza Panamá Oeste, entrada de la Pesa, después del edificio del S.P.A. Teléfono: 244-2422
Veraguas	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Veraguas	Plaza Santa Mónica, entre Aidy Shop y Pio Pío, al lado de Zermat y Mas Me Dan, entrando por la Avenida Central Teléfono: 998-2830
Colón	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Colón	Unidad Judicial Regional de Colón, Puerto Escondido, al lado del Super 99 Teléfono: 433-6552
Herrera	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Herrera	Barriada El Rosario, calle sin salida, a un costado de Juzgados de Niñez y Adolescencia Teléfono: 996-9687

Bocas del Toro	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Bocas del Toro	Finca 12, Calle Principal El Puré Teléfono: 758-7624
Coclé	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Coclé	Calle Chiquita, Detrás de la Policía, al lado del Juzgado de Niñez y Adolescencia Teléfono: 997-9419
Los Santos	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Los Santos	Calle Rogelio Gaez, antigua Pensión Los Diablicos, al lado de la Piladora González Teléfono: 994-7393
Chiriquí	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de Alanje	El Tejar, a un costado de los Juzgados Municipales Teléfono: 772-7609
Chiriquí	Centro Alterno de Resolución de Conflictos de David	Unidad Judicial Regional de Chiriquí, lateral a las Aldeas S.O.S., 2 ^{do} piso Teléfono: 777-6128